

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

| | | |
|---|--|----|
| I | <i>Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i> | |
| * | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 328/88 του Συμβουλίου της 2ας Φεβρουαρίου 1988 για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη μετατροπή των βιομηχανικών ζωνών σιδήρου και χάλυβα (πρόγραμμα Resider) | 1 |
| | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 329/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως | 5 |
| | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 330/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη | 7 |
| | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 331/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου | 9 |
| * | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 332/88 της Επιτροπής της 3ης Φεβρουαρίου 1988 περί του καθεστώτος εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων (κατηγορία I), καταγωγής Ινδίας | 12 |
| * | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 333/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 σχετικά με τη μη είσπραξη εισφοράς επί των εισαγωγών ορισμένων οίνων καταγωγής και προέλευσης ορισμένων τρίτων χωρών | 15 |
| | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 334/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4114/87 με τον οποίο τροποποιούνται τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που εφαρμόζονται στις εμπορευματικές συναλλαγές για τις οποίες ισχύουν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80 και (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 ... | 17 |
| | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 335/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη | 18 |
| | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 336/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων | 20 |

Περιεχόμενα (συνέχεια)

| | |
|--|----|
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως | 24 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 338/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης..... | 28 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 339/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά | 30 |
| Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 340/88 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 για αναστολή του προκαθορισμού των επιστροφών εξαγωγής για το σιτάρι και τη γλουτένη σιταριού | 33 |

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

88/64/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με την έγκριση παροχής ενισχύσεων από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στη βιομηχανία άνθρακα το 1988

34

88/65/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 που εξουσιοδοτεί το Ηνωμένο Βασίλειο να θεσπίσει ενδοκοινοτική επιτήρηση των εισαγωγών ορισμένων δεκτών τηλεοράσεως καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη

37

88/66/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 για την τροποποίηση της απόφασης 87/257/ΕΟΚ σχετικά με τον πίνακα των εγκαταστάσεων των ΗΠΑ που εγκρίνονται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

38

88/67/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 για την τροποποίηση της απόφασης 87/258/ΕΟΚ σχετικά με τον πίνακα των εγκαταστάσεων του Καναδά που εγκρίνονται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

39

88/68/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 που χορηγεί στη Δανία μια πρώτη μερίδα πιστώσεων που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1988 για την χορήγηση τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως στους οργανισμούς που ορίζονται για τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας

40

88/69/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 που χορηγεί στις Κάτω Χώρες μια πρώτη μερίδα πιστώσεων που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1988 για την χορήγηση τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως στους οργανισμούς που ορίζονται για τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας

41

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 που χορηγεί στο Βέλγιο μια πρώτη μερίδα πιστώσεων που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1988 για την χορήγηση τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως στους οργανισμούς που ορίζονται για τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας 42

Διορθωτικά

- Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3541/87 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1987 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 (ΕΕ αριθ. L 336 της 26. 11. 1987) 43
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3977/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, του συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων για το 1988 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν (ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1987) 44

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 328/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Φεβρουαρίου 1988

για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη μετατροπή των βιομηχανικών ζωνών σιδήρου και χάλυβα (πρόγραμμα Resider)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1787/84 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1984 για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3641/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής⁽³⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽⁴⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽⁵⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1787/84, ο οποίος καλείται στο εξής «κανονισμός του Ταμείου», προβλέπει συμμετοχή του Ταμείου σε κοινοτικά προγράμματα που αποσκοπούν στην επίλυση σοβαρών προβλημάτων τα οποία επηρεάζουν την κοινωνικοοικονομική κατάσταση μιας ή περισσότερων περιοχών και στην εξασφάλιση καλύτερης σύνδεσης μεταξύ των κοινοτικών στόχων διαρθρωτικής ανάπτυξης ή μετατροπής των περιοχών και των στόχων των άλλων κοινοτικών πολιτικών·

ότι, στα πλαίσια του άρθρου 46 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, η Επιτροπή καθόρισε τους γενικούς στόχους «χάλυβα» της Κοινότητας για το 1990· ότι, παρά τις ουσιαστικές προσπάθειες που καταβλήθηκαν κατά τα τελευταία έτη και οι οποίες είχαν ως αποτέλεσμα σημαντικές μειώσεις του παραγωγικού δυναμικού, η κοινοτική βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα εξακολουθεί να γνωρίζει προβλήματα πλεονάζοντος παραγωγικού δυναμικού·

ότι σε ορισμένες ζώνες της Κοινότητας, που εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα και έχουν ήδη υποστεί σημαντικές απώλειες θέσεων εργασίας λόγω της παρακμής που πλήττει την εν λόγω βιομηχανία, υπάρχει κίνδυνος επιδείνωσης των δυσμενών αυτών αποτελεσμάτων·

ότι η Κοινότητα οφείλει να υποστηρίξει την προσπάθεια που πρέπει να καταβληθεί για να αντικατασταθούν, στις συγκεκριμένες περιοχές, οι θέσεις εργασίας που χάθηκαν μετά την αναδιάρθρωση, με την ανάπτυξη νέων κατάλληλων πηγών απασχόλησης σε άλλους τομείς·

ότι, στις 7 Οκτωβρίου 1980, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2616/80⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 216/84⁽⁷⁾, με τον οποίο αναλήφθηκε ειδική κοινοτική ενέργεια περιφερειακής ανάπτυξης για τη συμβολή στην εξάλειψη των εμποδίων όσον αφορά την ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες που θίγονται από την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα· ότι πρέπει να δοθεί η δυνατότητα στις ζώνες των νέων κρατών μελών της Κοινότητας, που θίγονται από την αναδιάρθρωση του τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα, να εωφεληθούν, με τη μορφή κοινοτικού προγράμματος, από μέτρα ανάλογα με αυτά που θεσπίστηκαν από τον εν λόγω κανονισμό·

ότι, λόγω της επιδείνωσης των προβλημάτων της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα, είναι επίσης απαραίτητο να θεσπιστούν, σε άλλες ζώνες της Κοινότητας και υπό μορφή κοινοτικού προγράμματος, μέτρα ανάλογα με αυτά που έχουν ήδη θεσπιστεί για ορισμένες ζώνες της Κοινότητας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2616/80 και, κατά περίπτωση, να ενισχυθούν στα πλαίσια του ίδιου προγράμματος τα μέτρα που ισχύουν στις τελευταίες αυτές ζώνες, έχοντας υπόψη τις σημαντικές απώλειες θέσεων εργασίας που σημειώθηκαν στον τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα από τις 31 Δεκεμβρίου 1985, οπότε έληξε η ισχύς της απόφασης αριθ. 2320/81/ΕΚΑΧ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1018/85/ΕΚΑΧ⁽⁹⁾·

(1) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1984, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 40.

(3) ΕΕ αριθ. C 9 της 14. 1. 1988, σ. 14.

(4) ΕΕ αριθ. C 272 της 10. 12. 1987, σ. 16 και

ΕΕ αριθ. C 9 της 14. 1. 1988, σ. 14.

(5) ΕΕ αριθ. C 356 της 31. 12. 1987, σ. 56.

(6) ΕΕ αριθ. L 271 της 15. 10. 1980, σ. 9.

(7) ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1984, σ. 9.

(8) ΕΕ αριθ. L 228 της 13. 8. 1981, σ. 14.

(9) ΕΕ αριθ. L 110 της 23. 4. 1985, σ. 5.

ότι τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη κοινοποίησαν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες, και ότι, εξάλλου, δυνάμει της απόφασης αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ⁽¹⁾, οι βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα οφείλουν να διαβιβάζουν τακτικά στην Επιτροπή στατιστικά στοιχεία σχετικά με το σίδηρο και το χάλυβα.

ότι, συμβάλλοντας στη μετατροπή των βιομηχανικών περιοχών που έχουν θιγεί από την αναδιάρθρωση του τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα, το κοινοτικό πρόγραμμα συνεισφέρει στην επίτευξη τόσο των στόχων περιφερειακής ανάπτυξης όσο και των στόχων της Κοινότητας στον τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα· ότι, για το λόγο αυτό, η κοινοτική συμμετοχή πρέπει να φθάσει στο υψηλότερο επίπεδο που προβλέπεται από τον κανονισμό του Ταμείου και ότι, ταυτόχρονα, στο πρόγραμμα δίδεται προτεραιότητα στα πλαίσια της διαχείρισης των πόρων του Ταμείου.

ότι πρέπει να αποφευχθεί η σάρρευση των ενισχύσεων που χορηγούνται με βάση τις ειδικές κοινοτικές ενέργειες που έχουν θεσπιστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 724/75⁽²⁾ ή τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3634/85⁽³⁾, με τις ενισχύσεις που χορηγούνται στα πλαίσια του παρόντος κοινοτικού προγράμματος.

ότι η κοινοτική παρέμβαση πρέπει να λάβει τη μορφή πολυετών προγραμμάτων που καταρτίζονται από τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερόμενων κρατών μελών· ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή χρηματοοικονομική διαχείριση του Ταμείου, τα κράτη μέλη πρέπει να διαβιβάζουν τα εν λόγω προγράμματα παρέμβασης στην Επιτροπή σε ορισμένη προθεσμία μετά τον καθορισμό των ζωνών από το κοινοτικό πρόγραμμα· ότι εναπόκειται στην Επιτροπή, εγκρίνοντας τα προγράμματα αυτά, να εξακριβώνει ότι οι προβλεπόμενοι σ' αυτά στόχοι είναι σύμφωνοι με τον παρόντα κανονισμό.

ότι το παρόν κοινοτικό πρόγραμμα εντάσσεται στα πλαίσια της προοπτικής της αναδιάρθρωσης των διαρθρωτικών Ταμείων που προβλέπεται στο άρθρο 130 Δ της συνθήκης και ότι η επιλογή των περιοχών που το εν λόγω πρόγραμμα προβλέπει, καθώς και τα κριτήρια στα οποία βασίζεται η επιλογή αυτή πρέπει να εναρμονίζονται με την προσέγγιση που πρόκειται να ακολουθηθεί κατά την εν λόγω αναδιάρθρωση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται κοινοτικό πρόγραμμα, κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού του Ταμείου, που συμβάλει σημαντικά στη μετατροπή ορισμένων βιομηχανικών περιοχών της Κοινότητας που παρακμάζουν και έχουν θιγεί από την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα.

Άρθρο 2

Το κοινοτικό πρόγραμμα επιδιώκει να συμβάλει, στις σχετικές ζώνες, στην εξάλειψη των εμποδίων που παρεμβάλ-

ονται στην ανάπτυξη νέων οικονομικών δραστηριοτήτων με τις οποίες δημιουργούνται θέσεις εργασίας. Για το σκοπό αυτό, το πρόγραμμα προβλέπει την εφαρμογή συνόλου συναφών πολυετών ενεργειών για τη βελτίωση της υποδομής και του φυσικού και κοινωνικού περιβάλλοντος των εν λόγω ζωνών, καθώς και για την εγκατάσταση νέων δραστηριοτήτων, την ανάπτυξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων και την ενθάρρυνση της καινοτομίας. Με τον τρόπο αυτό, το κοινοτικό πρόγραμμα εξασφαλίζει καλύτερη σύνδεση μεταξύ των κοινοτικών στόχων για τη μετατροπή των περιοχών και των στόχων που επιδιώκεται μέσω της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα.

Άρθρο 3

1. Το κοινοτικό πρόγραμμα αφορά τις ζώνες που ανταποκρίνονται στα ακόλουθα κριτήρια:

- α) ελάχιστος αριθμός θέσεων εργασίας στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα·
- β) υψηλό ποσοστό εξάρτησης της απασχόλησης στη βιομηχανία από την απασχόληση στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα·
- γ) σημαντικές απώλειες θέσεων εργασίας στον τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα·
- δ) κοινωνικοοικονομική κατάσταση της περιοχής, στην οποία βρίσκεται η συγκεκριμένη ζώνη, η οποία χαρακτηρίζεται κυρίως από την ιδιαίτερα δυσχερή κατάσταση που επικρατεί στον τομέα της απασχόλησης.

2. Το κοινοτικό πρόγραμμα εφαρμόζεται, μετά από απόφαση της Επιτροπής, σε όλα τα κράτη μέλη στις ζώνες που ανταποκρίνονται στα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όταν οι αναδιρθρώσεις της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των γενικών στόχων «χάλυβα» της Κοινότητας έχουν ως συνέπεια την απώλεια σημαντικού αριθμού θέσεων εργασίας στον τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα κατά το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 1986 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989.

Η Επιτροπή λαμβάνει την απόφασή της μέσα σε τρεις μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος υποβάλλει αίτηση για τις ζώνες στις οποίες μπορεί να εφαρμοστεί το κοινοτικό πρόγραμμα. Οι αιτήσεις πρέπει να διαβιβαστούν στην Επιτροπή μέχρι και τις 30 Απριλίου 1990 το αργότερο και να συνοδεύονται από τα απαραίτητα πληροφοριακά στοιχεία, ιδιαίτερα όσα αφορούν τις απώλειες θέσεων εργασίας στον τομέα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα· τα στοιχεία αυτά συμφωνούν με εκείνα που παρέχονται βάσει της απόφασης αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ.

3. Το κοινοτικό πρόγραμμα εφαρμόζεται επίσης από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού στις ισπανικές και πορτογαλικές ζώνες που ανταποκρίνονται στα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δηλαδή στο Principado d'Asturias και στις ζώνες των επαρχιών Alava και Vizcaya για τις οποίες ισχύει εθνικό καθεστώς περιφερειακών ενισχύσεων.

(1) ΕΕ αριθ. L 141 της 28. 5. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1975, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 350 της 27. 12. 1985, σ. 6.

Άρθρο 4

1. Κατά τη λήψη των αποφάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 εφαρμόζονται με βάση τα ακόλουθα κατώτατα όρια:

- α) ο ελάχιστος αριθμός θέσεων εργασίας, που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) είναι της τάξεως των 3 500 την 1η Ιανουαρίου 1986·
- β) το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) είναι κατ' αρχήν ίσο ή μεγαλύτερο από 10 %·
- γ) οι απώλειες θέσεων εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) είναι της τάξης των 1 500 ή παραπάνω την 1η Ιανουαρίου 1986·
- δ) για την εκτίμηση της κατάστασης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ), εφαρμόζεται ο «σύνθετος δείκτης» με το κατώτατο όριο των 120, καθώς και οι δείκτες που αντανακλούν δυσμενείς συνθήκες όσον αφορά την απασχόληση (ιδίως υψηλό ποσοστό ανεργίας).

Το γεωγραφικό επίπεδο εφαρμογής των κοινοτικών κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 3 είναι, κανονικά, το διοικητικό επίπεδο NUTS 3. Ωστόσο, όταν τα προβλήματα της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα ανακύπτουν σε ζώνες ή περιοχές θέσεων εργασίας που διαφέρουν από το εν λόγω διοικητικό επίπεδο ή επικαλύπτονται μερικώς από αυτό και οι οποίες πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 3, το κοινοτικό πρόγραμμα μπορεί να αφορά επίσης και αυτά τα γεωγραφικά επίπεδα.

Εξάλλου, διευκρινίζεται ότι το κοινοτικό πρόγραμμα αφορά κυρίως τις ζώνες που καλύπτονται από εθνικό καθεστώς περιφερειακών ενισχύσεων. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού του Ταμείου, το πρόγραμμα μπορεί, ενδεχομένως, να αφορά και ζώνες υπέρ των οποίων είναι διατεθειμένες να παρέμβουν οι δημόσιες αρχές των κρατών μελών για την επίλυση προβλημάτων που αποτελούν αντικείμενο αυτής της κοινοτικής ενέργειας και στο μέτρο που η παρέμβαση αυτή δεν θα είναι ασυμβίβαστη με τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης.

2. Το κοινοτικό πρόγραμμα μπορεί επίσης, κατ' εξαίρεση, να αφορά:

- τη βιομηχανική ζώνη σιδήρου και χάλυβα του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, στο μέτρο που ανταποκρίνεται στα κριτήρια και τα κατώτατα όρια που περιλαμβάνονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β) και γ) του παρόντος άρθρου,
- τις βιομηχανικές ζώνες σιδήρου και χάλυβα της Ελλάδας και της Ιρλανδίας, στο μέτρο που το μερικό ή ολικό κλείσιμο των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα προκαλεί σημαντικές απώλειες θέσεων εργασίας.

3. Η χρησιμοποίηση των κριτηρίων που γίνονται δεκτά στον παρόντα κανονισμό, δεν αποτελεί προηγούμενο για μεταγενέστερους κανονισμούς.

Άρθρο 5

Στα πλαίσια του κοινοτικού προγράμματος, το Ταμείο μπορεί να συμμετέχει σε ενέργειες όπως εκείνες που περιγράφονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2616/80, εκτός των σημείων 2 και 9.

Στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού, το Ταμείο μπορεί επίσης να συμμετέχει στη χρηματοδότηση των υποδομών που συντελούν στη δημιουργία, την ανάπτυξη και την προσαρμογή οικονομικών δραστηριοτήτων που δημιουργούν θέσεις εργασίας.

Εξάλλου, οι ενισχύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 σημείο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2616/80 μπορούν να αφορούν, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, τις επενδύσεις για τις τουριστικές δραστηριότητες.

Άρθρο 6

1. Το κοινοτικό πρόγραμμα χρηματοδοτείται εκ παραλλήλου από το κράτος μέλος και την Κοινότητα. Η συνδρομή του Ταμείου, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει το 55 % του συνόλου των δημόσιων δαπανών που καταβάλλονται για το πρόγραμμα, πραγματοποιείται στα πλαίσια των πιστώσεων που είναι εγγεγραμμένες για το σκοπό αυτό στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η κοινοτική συμμετοχή για κάθε είδους ενέργειας δεν μπορεί να υπερβαίνει τα ποσοστά που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2616/80, εκτός των στοιχείων β) και ια).

Όσον αφορά τις υποδομές που αναφέρονται στο άρθρο 5 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού, η κοινοτική συμμετοχή μπορεί να φθάσει έως το 50 % της δημόσιας δαπάνης.

2. Στην περίπτωση που το κοινοτικό πρόγραμμα αφορά τις πορτογαλικές ζώνες, τα ποσοστά συμμετοχής του Ταμείου, που προβλέπονται στην παράγραφο 1, εκτός από το τελευταίο εδάφιο, αυξάνονται, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990, κατά 20 μονάδες με ανώτατο όριο 70 %.

Άρθρο 7

1. Η ενίσχυση στις επενδύσεις μπορεί, ολόκληρη ή εν μέρει, να πάρει τη μορφή επιδότησης κεφαλαίου ή επιδότησης επιτοκίου επί δανείου.

2. Οι κατηγορίες δικαιούχων της συνδρομής του Ταμείου μπορούν να είναι, για τις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 5, δημόσιες αρχές, οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, περιφερειακές εταιρείες ανάπτυξης, διάφοροι οργανισμοί, επιχειρήσεις, συνεταιρισμοί ή ιδιώτες που ασκούν παραγωγική δραστηριότητα.

3. Αποκλείεται η σόρευση των ενισχύσεων που χορηγούνται με βάση το παρόν κοινοτικό πρόγραμμα με τις ενισχύσεις που χορηγούνται, για το ίδιο σχέδιο, δυνάμει ειδικών κοινοτικών ενεργειών που έχουν θεσπιστεί βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 724/75 ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3634/85.

Εξάλλου, οι ενισχύσεις που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2616/80 και οι ενισχύσεις που αναφέρονται στο στοιχείο ζ) όταν καταβάλλονται απευθείας στις επιχειρήσεις, δεν μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα τη μείωση του μεριδίου συμμετοχής των δικαιούχων επιχειρήσεων σε ποσοστό μικρότερο του 20 % της συνολικής δαπάνης.

Άρθρο 8

1. Το πρόγραμμα παρέμβασης που καταρτίζεται από τις αρμόδιες αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους διαβιβάζεται στην Επιτροπή:

α) για τις ζώνες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, μέσα σε έξι μήνες από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού·

β) για τις ζώνες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, από την ημερομηνία υποβολής από το κράτος μέλος της αίτησης σχετικά με τις ζώνες που μπορούν να επωφεληθούν από το κοινοτικό πρόγραμμα, έως έξι μήνες το αργότερο μετά την ημερομηνία της απόφασης που λαμβάνει η Επιτροπή σύμφωνα με την εν λόγω παράγραφο 2.

Όταν η απόφαση της Επιτροπής αφορά ζώνη που αναφέρεται ήδη στο άρθρο 3 παράγραφος 3 ή για την οποία η

Επιτροπή έχει ήδη λάβει απόφαση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2, το υφιστάμενο πρόγραμμα παρέμβασης προσαρμόζεται σχετικά.

2. Η διάρκεια του προγράμματος παρέμβασης δεν μπορεί να υπερβεί την ημερομηνία της 31ης Δεκεμβρίου 1992.

Άρθρο 9

Το ποσό της παρέμβασης του Ταμείου δεν μπορεί να υπερβαίνει το ποσό που καθορίζει η Επιτροπή κατά την έγκριση της σύμβασης προγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού του Ταμείου.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BANGEMANN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 329/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλυρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγυριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 3 Φεβρουαρίου 1988·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4047/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 99.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

| Κωδικός ΣΟ | Εισφορές | |
|------------|------------|--------------------------------------|
| | Πορτογαλία | Τρίτες χώρες |
| 0709 90 60 | 10,36 | 168,31 |
| 0712 90 19 | 10,36 | 168,31 |
| 1001 10 10 | 65,54 | 252,37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 1001 10 90 | 65,54 | 252,37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 1001 90 91 | 5,23 | 187,63 |
| 1001 90 99 | 5,23 | 187,63 |
| 1002 00 00 | 45,58 | 163,21 ⁽⁴⁾ |
| 1003 00 10 | 39,26 | 180,79 |
| 1003 00 90 | 39,26 | 180,79 |
| 1004 00 10 | 95,79 | 149,33 |
| 1004 00 90 | 95,79 | 149,33 |
| 1005 10 90 | 10,36 | 168,31 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1005 90 00 | 10,36 | 168,31 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1007 00 90 | 33,88 | 176,95 ⁽⁴⁾ |
| 1008 10 00 | 39,26 | 97,87 |
| 1008 20 00 | 39,26 | 107,29 ⁽⁴⁾ |
| 1008 30 00 | 39,26 | 57,91 ⁽²⁾ |
| 1008 90 10 | (?) | (?) |
| 1008 90 90 | 39,26 | 57,91 |
| 1101 00 00 | 21,87 | 277,23 |
| 1102 10 00 | 78,36 | 243,04 |
| 1103 11 10 | 115,18 | 404,76 |
| 1103 11 90 | 21,93 | 297,72 |

(¹) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 330/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4048/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 3 Φεβρουαρίου 1988·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές *cif* και τις τιμές *cif* αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 102.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των κριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

| Κωδικός ΣΟ | Τρέχων | 1η προθεσμία | 2η προθεσμία | 3η προθεσμία |
|------------|--------|--------------|--------------|--------------|
| | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 0709 90 60 | 0 | 0 | 0 | 0,70 |
| 0712 90 19 | 0 | 0 | 0 | 0,70 |
| 1001 10 10 | 0 | 0 | 0 | 1,81 |
| 1001 10 90 | 0 | 0 | 0 | 1,81 |
| 1001 90 91 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 99 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1002 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0,70 |
| 1005 90 00 | 0 | 0 | 0 | 0,70 |
| 1007 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 30 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 90 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1101 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |

Β. Βόνη

(ECU/τόνο)

| Κωδικός ΣΟ | Τρέχων | 1η προθεσμία | 2η προθεσμία | 3η προθεσμία | 4η προθεσμία |
|------------|--------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1107 10 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 331/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3994/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 798/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 799/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 800/87⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιολάδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την εισπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι όσον αφορά την Τουρκία και τις χώρες του Maghreb πρέπει να μη προδικασθεί το πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 1η και 2 Φεβρουαρίου 1988 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁴⁾ καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μία νέα συνδυασμένη ονοματολογία που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την προηγούμενη ονοματολογία·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των διακρίσεων 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις διακρίσεις 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιολάδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 30.

(3) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.

(4) ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 11.

(5) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.

(6) ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 12.

(7) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.

(8) ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.

(10) ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 13.

(11) ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.

(12) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

(13) ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

(14) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 1

Άρθρο 3

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Τρίτες χώρες |
|------------|--------------|
| 1509 10 10 | 62,00 (1) |
| 1509 10 90 | 62,00 (1) |
| 1509 90 00 | 73,00 (2) |
| 1510 00 10 | 62,00 (1) |
| 1510 00 90 | 100,00 (2) |

(1) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) Τουρκία: 11,48 ECU (*) ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Αλγερία, Τυνησία και Μαρόκο: 12,69 ECU (*) ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

(*) Αυτά τα ποσά δύνανται να προσαυξηθούν κατά ένα πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί από την Κοινότητα και από τις εν λόγω τρίτες χώρες.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων αυτής της διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Τρίτες χώρες |
|------------|--------------|
| 0709 90 39 | 13,64 |
| 0711 20 90 | 13,64 |
| 1522 00 31 | 31,00 |
| 1522 00 39 | 49,60 |
| 2306 90 19 | 4,96 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 332/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Φεβρουαρίου 1988

περί του καθεστώτος εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων (κατηγορία 1), καταγωγής Ινδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων τρίτων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 καθορίζονται οι όροι θεσπίσεως ποσοτικών περιορισμών· ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 1 καταγωγής Ινδίας, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα, έχουν υπερβεί το επίπεδο που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου 11,

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86, κοινοποιήθηκε στην Ινδία, στις 18 Νοεμβρίου 1987, αίτηση διαβουλεύσεων· ότι, εν αναμονή αμοιβαίας αποδεκτής λύσης, οι εισαγωγές στην Κοινότητα υπήχθησαν σε προσωρινό ποσοτικό όριο για την περίοδο από τις 18 Νοεμβρίου 1987 έως τις 17 Φεβρουαρίου 1988 με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3265/87 της Επιτροπής⁽²⁾.

ότι, σαν αποτέλεσμα αυτών των διαβουλεύσεων, συμφωνήθηκε να υπαχθούν τα εν λόγω κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα σε ποσοτικούς, περιορισμούς για την περίοδο από τις 18 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1987 και για τα έτη 1988 έως 1991·

ότι, σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 13 του εν λόγω άρθρου, η τήρηση του ποσοτικού ορίου εξασφαλίζεται από ένα σύστημα διπλού ελέγχου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86·

ότι τα εν λόγω προϊόντα, τα οποία έχουν εξαχθεί από την Ινδία μεταξύ 18ης Νοεμβρίου και 31ης Δεκεμβρίου 1987, πρέπει να αφαιρεθούν από το καθορισθέν ποσοτικό όριο για την περίοδο από τις 18 Νοεμβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι το ποσοτικό αυτό όριο δεν εμποδίζει την εισαγωγή των προϊόντων που καλύπτονται από το όριο αυτό και τα οποία αποστέλλονται από την Ινδία προς την Κοινότητα πριν από

την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3265/87·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Κλωστοϋφαντουργικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων καταγωγής Ινδίας της κατηγορίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα, υπόκεινται στα προσωρινά ποσοτικά όρια που προβλέπονται στο παράρτημα αυτό, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2.

Άρθρο 2

1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, τα οποία απεστάλησαν από την Ινδία προς την Κοινότητα προ της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3265/87 και τα οποία δεν έχουν ακόμα τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, πραγματοποιείται με την επιφύλαξη της προσκομίσεως φορτωτικής ή άλλου εγγράφου μεταφοράς που αποδεικνύει ότι η αποστολή έλαβε πράγματι χώρα κατά την εν λόγω περίοδο.

2. Οι εισαγωγές των προϊόντων που αποστέλλονται από την Ινδία στην Κοινότητα μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3265/87 εξακολουθούν να υπόκεινται στο σύστημα του διπλού ελέγχου που προβλέπεται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86.

3. Όλες οι ποσότητες των προϊόντων που αποστέλλονται από την Ινδία από τις 18 Νοεμβρίου 1987 και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, αφαιρούνται από τα καθορισθέντα ποσοτικά όρια για την περίοδο από τις 18 Νοεμβρίου έως τις 17 Δεκεμβρίου 1987. Εντούτοις, το προσωρινό αυτό ποσοτικό όριο δεν εμποδίζει την εισαγωγή των καλυπτόμενων προϊόντων, τα οποία όμως έχουν αποσταλεί από την Ινδία πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3265/87.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3265/87 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 3. 12. 1987, σ. 21.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή
Willy DE CLERCQ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

| Κατηγορία | Κλάση του κοινού δασμολογίου | Κώδικας NIMEXE (1987) | Περιγραφή εμπορευμάτων | Τρίτη χώρα | Μονάδες | Κράτη μέλη | Ποσοτικά όρια από 18 Νοεμβρίου 1987 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987 |
|-----------|------------------------------|--|---|------------|---------|--|--|
| 1 | 55.05 | 55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87 | Νήματα από βαμβάκι μη συσκευασμένα για την λιανική πώληση | Ινδία | τόνοι | D F I BNL UK IRL DK GR E P ΕΟΚ | 816 214 813 341 909 133 48 23 107 28 3 432 |

| Κατηγορία | Κώδικας ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων | Τρίτη χώρα | Μονάδες | Κράτη μέλη | Ποσοτικά όρια από 1ης Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1988 |
|-----------|---|---|------------|---------|---|--|
| 1 | 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 25 10 5205 25 30 5205 25 90 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 45 10 5205 45 30 5205 45 90 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00 | Νήματα από βαμβάκι μη συσκευασμένα για την λιανική πώληση | Ινδία | τόνοι | D F I BNL UK IRL DK GR E P ΕΟΚ ΕΟΚ ΕΟΚ ΕΟΚ | 5 000 1 020 9 270 4 350 7 000 1 030 780 200 900 450 30 000 Ποσοτικά όρια από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1989: 30 600 1990: 31 212 1991: 31 836 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 333/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

σχετικά με τη μη εισπραξη εισφοράς επί των εισαγωγών ορισμένων οίνων καταγωγής και προέλευσης ορισμένων τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3992/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι μετά τις ουσιαστικές τροποποιήσεις που έγιναν σχετικά με τη μη εισπραξη εξισωτικής εισφοράς επί των εισαγωγών ορισμένων οίνων καταγωγής και προέλευσης ορισμένων τρίτων χωρών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2223/70 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 418/86⁽⁴⁾, πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να γίνει η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού·

ότι, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 53 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, στην περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» ενός οίνου προσαυξημένη κατά τους δασμούς, είναι μικρότερη από την τιμή αναφοράς που αφορά αυτό τον οίνο, εισπράττεται επί των εισαγωγών αυτού του οίνου και των παρομοίων οίνων εξισωτική εισφορά ίση με τη διαφορά μεταξύ της τιμής αναγωγής και της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» προσαυξημένης κατά τους δασμούς·

ότι, εντούτοις, αυτή η εξισωτική εισφορά δεν εισπράττεται έναντι των τρίτων χωρών οι οποίες προτίθενται να εγγυηθούν και έχουν τη σχετική δυνατότητα· ότι, κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής και προέλευσης της επικράτειας τους, η εφαρμοζόμενη τιμή δεν θα είναι κατώτερη από την τιμή αναγωγής, μειωμένης κατά τους δασμούς και ότι κάθε εκτροπή του εμπορίου θα αποφευχθεί·

ότι οι χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού έχουν αναλάβει δεσμεύσεις ως προς την τήρηση των τιμών αναφοράς· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να μην εισπράττεται έναντι αυτών η εξισωτική εισφορά επί των εισαγωγών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εξισωτική εισφορά που προβλέπεται στο άρθρο 53 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 δεν εισπράττεται για τις εισαγωγές:

1. α) ερυθρού οίνου, συμπεριλαμβανομένου του ερυθρωπού οίνου·
- β) λευκού οίνου, εκτός του εμφανιζόμενου κατά την εισαγωγή με το όνομα της ποικιλίας Riesling ή Sylvaner·
- γ) vins de liqueur·
- δ) αλκοολωμένου οίνου.
προέλευσης και καταγωγής:
 - από την Αλγερία,
 - από την Αργεντινή,
 - από την Κύπρο,
 - από το Ισραήλ,
 - από το Μαρόκο,
 - από τη Ρουμανία·
2. α) ερυθρού οίνου, συμπεριλαμβανομένου του ερυθρωπού οίνου·
- β) λευκού οίνου εκτός του προβλεπόμενου στο στοιχείο γ)·
- γ) λευκού οίνου εμφανιζόμενου κατά την εισαγωγή με το όνομα της ποικιλίας Riesling ή Sylvaner·
- δ) vins de liqueur·
- ε) αλκοολωμένου οίνου.
προέλευσης και καταγωγής:
 - από τη Νότιο Αφρική,
 - από την Αυστραλία,
 - από την Αυστρία,
 - από τη Βουλγαρία,
 - από τη Χιλή,
 - από την Ουγγαρία,
 - από την Ελβετία,
 - από την Τσεχοσλοβακία,
 - από την Τυνησία,
 - από την Τουρκία,
 - από τη Γιουγκοσλαβία.

Άρθρο 2

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2223/70 καταργείται.
2. Οι παραπομπές στον κανονισμό που καταργείται δυνάμει της παραγράφου 1 πρέπει να θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 4. 11. 1970, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 334/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4114/87 με τον οποίο τροποποιούνται τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που εφαρμόζονται στις εμπορευματικές συναλλαγές για τις οποίες ισχύουν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80 και (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 που καθορίζει το καθεστώς για ορισμένες εμπορευματικές συναλλαγές που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3743/87⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμού, για ορισμένα προϊόντα που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4055/87⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4114/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ τροποποίησε τα εξισωτικά ποσά «προσχώρησης» που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 623/86⁽⁶⁾.

ότι αποδείχτηκε εσφαλμένος ο συντελεστής παραγωγής που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό ορισμένων από τα ποσά αυτά· ότι για το λόγο αυτό πρέπει να διορθωθούν τα εν λόγω ποσά·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης για τη Ζάχαρη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά που αντιστοιχούν στον κωδικό ΣΟ 2905 43 00 στα παραρτήματα II, IV και VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4114/87, αντικαθίστανται με τα ακόλουθα ποσά:

- στο παράρτημα II, μέρος 1, στήλη 2: -25,80
- στο παράρτημα II, μέρος 1, στήλη 3: +21,75
- στο παράρτημα IV, μέρος 1, στήλη 2: +25,80
- στο παράρτημα IV, μέρος 1, στήλη 3: -21,75
- στο παράρτημα VI, μέρος 1, στήλη 2: 47,55.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Μετά από αίτηση πάντως ενδιαφερόμενου, τα ποσά που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό αρχίζουν να ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1988 για τις πράξεις που ολοκληρώθηκαν πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 385 της 31. 12. 1987, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 59 της 1. 3. 1986, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 335/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3993/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 325/88⁽⁴⁾.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽⁵⁾ καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μια νέα συνδυασμένη ονοματο-

λογία που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υλοκαθιστά την προηγούμενη ονοματολογία·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1987, σ. 38.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 32 της 4. 2. 1988, σ. 15.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Εισφορά |
|------------|-----------|
| 1701 11 10 | 41,49 (*) |
| 1701 11 90 | 41,49 (*) |
| 1701 12 10 | 41,49 (*) |
| 1701 12 90 | 41,49 (*) |
| 1701 91 00 | 50,49 |
| 1701 99 10 | 50,49 |
| 1701 99 90 | 50,49 |

(*) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 336/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3994/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3882/87⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1869/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδεικτική τιμή και οι μηνιαίες προσαυξήσεις της ενδεικτικής τιμής για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους για την περίοδο 1987/88 καθορίστηκαν με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1917/87⁽⁷⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1918/87⁽⁸⁾.ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4018/87 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 285/88⁽¹⁰⁾.

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4018/87 λεπτομερειών στα στοιχεία

τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως η οποία ισχύει σήμερα σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού·

ότι, εν απουσία ισχύουσας ενδεικτικής τιμής για την περίοδο εμπορίας 1988/89 για την αγριοκράμη και την αγριογογγύλη και λόγω της μείωσης του ποσού της ενίσχυσης που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων, το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για την περίοδο αυτή, δύναται να υπολογισθεί μόνο προσωρινά, βάσει των τιμών και της μείωσης του ποσού της ενίσχυσης που ισχύουν για την περίοδο 1987/88· ότι το ποσό αυτό πρέπει λοιπόν να εφαρμοστεί μόνον προσωρινά και να επιβεβαιωθεί ή αντικατασταθεί μόλις γίνουν γνωστές οι τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο εμπορίας 1988/89,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής⁽¹¹⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.
2. Το ποσό της αντισταθμιστικής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 475/86 του Συμβουλίου⁽¹²⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται στην Ισπανία καθορίζεται στο παράρτημα III.
3. Το ποσό της ειδικής ενισχύσεως που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/87 του Συμβουλίου⁽¹³⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην Πορτογαλία καθορίζεται στο παράρτημα III.
4. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση προκαθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1988/89, για την αγριοκράμη και την αγριογογγύλη, θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί, με ισχύ από την 5 Φεβρουαρίου 1988, για να ληφθούν υπόψη οι τιμές και τα συναφή μέτρα για την περίοδο 1988/89, ιδίως αυτά που αφορούν το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 30.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1987, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1987, σ. 30.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 16.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1987, σ. 27.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 30. 1. 1988, σ. 82.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 47.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

| | Τρέχων 2 | 1η προθεσμία 3 | 2η προθεσμία 4 | 3η προθεσμία 5 | 4η προθεσμία 6 | 5η προθεσμία (1) 7 |
|--|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
| 1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU): | | | | | | |
| — Ισπανία | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 |
| — Πορτογαλία | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 |
| — Άλλα κράτη μέλη | 22,497 | 22,633 | 23,329 | 22,820 | 22,820 | 20,041 |
| 2. Τελικές ενισχύσεις: | | | | | | |
| α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην: | | | | | | |
| — Γερμανία (DM) | 54,78 | 55,13 | 56,78 | 55,74 | 55,74 | 48,12 |
| — Κάτω Χώρες (Fl) | 60,75 | 61,12 | 62,97 | 61,76 | 61,76 | 54,12 |
| — UEBL (FB/Flux) | 1 077,67 | 1 084,15 | 1 117,67 | 1 092,30 | 1 092,30 | 953,43 |
| — Γαλλία (FF) | 161,95 | 162,87 | 167,92 | 163,23 | 163,23 | 143,23 |
| — Δανία (Dkr) | 194,06 | 195,20 | 201,35 | 196,73 | 196,73 | 170,43 |
| — Ιρλανδία (£ Ir) | 17,999 | 18,101 | 18,689 | 18,192 | 18,192 | 15,793 |
| — Ηνωμένο Βασίλειο (£) | 12,700 | 12,757 | 13,251 | 12,804 | 12,804 | 10,840 |
| — Ιταλία (Lit) | 34 248 | 34 437 | 35 440 | 34 337 | 34 337 | 29 677 |
| — Ελλάδα (Δρχ) | 1 943,68 | 1 918,75 | 2 017,00 | 1 860,74 | 1 860,74 | 1 426,45 |
| β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται: | | | | | | |
| — στην Ισπανία (Pta) | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| — σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta) | 3 358,08 | 3 377,92 | 3 456,93 | 3 359,35 | 3 359,35 | 2 897,24 |
| γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται: | | | | | | |
| — στην Πορτογαλία (Esc) | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| — σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc) | 4 338,85 | 4 351,24 | 4 472,78 | 4 348,63 | 4 348,63 | 3 791,14 |

(1) Με την επιφύλαξη, σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1988/89, του καθορισμού των τιμών και των συναφών μέτρων για την εν λόγω περίοδο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

| | Τρέχων 2 | 1η προθεσμία 3 | 2η προθεσμία 4 | 3η προθεσμία 5 | 4η προθεσμία 6 | 5η προθεσμία (¹) 7 |
|---|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
| 1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU): | | | | | | |
| — Ισπανία | 2,500 | 2,500 | 2,500 | 2,500 | 2,500 | 2,500 |
| — Πορτογαλία | 2,500 | 2,500 | 2,500 | 2,500 | 2,500 | 2,500 |
| — Άλλα κράτη μέλη | 24,997 | 25,133 | 25,829 | 25,320 | 25,320 | 22,541 |
| 2. Τελικές ενισχύσεις: | | | | | | |
| α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην: | | | | | | |
| — Γερμανία (DM) | 60,75 | 61,09 | 62,74 | 61,70 | 61,70 | 54,03 |
| — Κάτω Χώρες (Fl) | 67,44 | 67,81 | 69,66 | 68,45 | 68,45 | 60,74 |
| — UEBL (FB/Flux) | 1 197,84 | 1 204,32 | 1 237,84 | 1 212,46 | 1 212,46 | 1 073,60 |
| — Γαλλία (FF) | 180,64 | 181,56 | 186,61 | 181,92 | 181,92 | 161,92 |
| — Δανία (Dkr) | 215,95 | 217,09 | 223,24 | 218,62 | 218,62 | 192,32 |
| — Ιρλανδία (£ Ir) | 20,077 | 20,179 | 20,768 | 20,271 | 20,271 | 17,871 |
| — Ηνωμένο Βασίλειο (£) | 14,340 | 14,397 | 14,891 | 14,444 | 14,444 | 12,481 |
| — Ιταλία (Lit) | 38 241 | 38 430 | 39 432 | 38 330 | 38 330 | 33 669 |
| — Ελλάδα (Δρχ) | 2 264,53 | 2 239,60 | 2 337,85 | 2 181,59 | 2 181,59 | 1 747,30 |
| β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται: | | | | | | |
| — στην Ισπανία (Pta) | 385,53 | 385,53 | 385,53 | 385,53 | 385,53 | 385,53 |
| — σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta) | 3 743,61 | 3 763,46 | 3 842,47 | 3 744,88 | 3 744,88 | 3 282,77 |
| γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται: | | | | | | |
| — στην Πορτογαλία (Esc) | 429,31 | 429,31 | 429,31 | 429,31 | 429,31 | 429,31 |
| — σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc) | 4 768,16 | 4 780,55 | 4 902,09 | 4 777,94 | 4 777,94 | 4 220,46 |

(¹) Με την επιφύλαξη, σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1988/89, του καθορισμού των τιμών και των συναφών μέτρων για την εν λόγω περίοδο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

| | Τρέχων 2 | 1η προθεσμία 3 | 2η προθεσμία 4 | 3η προθεσμία 5 | 4η προθεσμία 6 |
|---|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU): | | | | | |
| — Ισπανία | 3,440 | 3,440 | 3,440 | 3,440 | 3,440 |
| — Πορτογαλία | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 |
| — Άλλα κράτη μέλη | 32,922 | 33,251 | 33,581 | 34,054 | 33,911 |
| 2. Τελικές ενισχύσεις: | | | | | |
| α) σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην ('):: | | | | | |
| — Γερμανία (DM) | 79,72 | 80,51 | 81,32 | 82,56 | 82,23 |
| — Κάτω Χώρες (Fl) | 88,66 | 89,55 | 90,43 | 91,82 | 91,44 |
| — UEBL (FB/Flux) | 1 578,54 | 1 594,32 | 1 610,15 | 1 632,17 | 1 625,26 |
| — Γαλλία (FF) | 239,52 | 241,93 | 244,05 | 247,04 | 245,92 |
| — Δανία (Dkr) | 285,16 | 288,01 | 290,88 | 295,02 | 293,74 |
| — Ιρλανδία (£ Irl) | 26,624 | 26,892 | 27,157 | 27,514 | 27,389 |
| — Ηνωμένο Βασίλειο (£) | 19,419 | 19,617 | 19,816 | 20,126 | 20,014 |
| — Ιταλία (Lit) | 50 798 | 51 307 | 51 669 | 52 230 | 51 985 |
| — Ελλάδα (Δρχ) | 3 226,03 | 3 231,13 | 3 255,84 | 3 278,31 | 3 251,20 |
| β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται: | | | | | |
| — στην Ισπανία (Pta) | 530,49 | 530,49 | 530,49 | 530,49 | 530,49 |
| — σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta) | 3 770,53 | 3 820,65 | 3 837,95 | 3 896,57 | 3 873,53 |
| γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται: | | | | | |
| — στην Πορτογαλία (Esc) | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| — στην Ισπανία (Esc) | 6 530,96 | 6 579,77 | 6 631,42 | 6 694,54 | 6 666,30 |
| — σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc) | 6 341,93 | 6 389,32 | 6 439,48 | 6 500,77 | 6 473,34 |
| 3. Αντισταθμιστικές ενισχύσεις: | | | | | |
| — στην Ισπανία (Pta) | 3 720,06 | 3 774,37 | 3 793,87 | 3 855,25 | 3 832,21 |
| 4. Ειδικές ενισχύσεις: | | | | | |
| — στην Πορτογαλία (Esc) | 6 341,93 | 6 389,32 | 6 439,48 | 6 500,77 | 6 473,34 |

(') Για τους σπόρους που συγκομίζονται στην Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και μεταποιούνται στην Ισπανία, τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,029807.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Τιμές ECU που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 ECU)

| | Τρέχων 2 | 1η προθεσμία 3 | 2η προθεσμία 4 | 3η προθεσμία 5 | 4η προθεσμία 6 | 5η προθεσμία 7 |
|---------|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| DM | 2,065000 | 2,060200 | 2,054960 | 2,050080 | 2,050080 | 2,035200 |
| Fl | 2,320930 | 2,317040 | 2,312610 | 2,308660 | 2,308660 | 2,295820 |
| FB/Flux | 43,143000 | 43,148700 | 43,151700 | 43,144900 | 43,144900 | 43,134000 |
| FF | 6,963190 | 6,971990 | 6,983530 | 6,996230 | 6,996230 | 7,035100 |
| Dkr | 7,909900 | 7,926880 | 7,946230 | 7,962540 | 7,962540 | 8,011430 |
| £ Irl | 0,778680 | 0,779808 | 0,781157 | 0,781979 | 0,781979 | 0,785601 |
| £ | 0,695152 | 0,696673 | 0,698217 | 0,699526 | 0,699526 | 0,703882 |
| Lit | 1 522,21 | 1 527,51 | 1 533,28 | 1 538,69 | 1 538,69 | 1 554,93 |
| Δρχ | 164,35100 | 166,17100 | 167,96700 | 169,74400 | 169,74400 | 175,61100 |
| Esc | 168,66800 | 170,08500 | 171,31600 | 172,71300 | 172,71300 | 175,73400 |
| Pta | 140,01400 | 140,75400 | 141,48100 | 142,14300 | 142,14300 | 143,99000 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 337/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός μεν η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας, αφετέρου δε οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, κατά το εν λόγω άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζομένων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό αριθ. 162/67/

ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1607/71⁽⁵⁾·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι, για να δυναθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, μετά την καθιέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, η ονοματολογία που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988 στις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87⁽⁹⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφορών επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

(¹) ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.

(²) ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 16.

(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 2

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός (*) | Επιστροφή |
|-------------------|----------------|------------|
| 0709 90 60 000 | — | — |
| 0712 90 19 000 | — | — |
| 1001 10 10 000 | 01 | 80,00 |
| 1001 10 90 000 | 04 | 30,00 (*) |
| | 05 | 25,00 (*) |
| | 02 | 20,00 (*) |
| 1001 90 91 000 | 01 | 80,00 |
| 1001 90 99 000 | 03 | 90,00 |
| | 02 | 0 |
| | 08 | 105,00 |
| | 10 | 110,00 |
| | 11 | 116,00 |
| 1002 00 00 000 | 03 | 90,00 |
| | 06 | 20,00 |
| | 07 | 15,00 |
| | 02 | 25,00 |
| | 09 | 105,00 |
| 1003 00 10 000 | 01 | 80,00 |
| 1003 00 90 000 | 03 | 95,00 |
| | 02 | 25,00 |
| 1004 00 10 000 | 01 | 50,00 |
| 1004 00 90 000 | — | — |
| 1005 10 90 000 | — | — |
| 1005 90 00 000 | 03 | 107,00 |
| | 02 | 0 |
| | 10 | 120,00 |
| 1007 00 90 000 | — | — |
| 1008 20 00 000 | — | — |
| 1101 00 00 110 | 01 | 160,00 |
| 1101 00 00 120 | 01 | 160,00 |
| 1101 00 00 130 | 01 | 141,00 |
| 1101 00 00 150 | 01 | 132,00 |
| 1101 00 00 170 | 01 | 123,00 |
| 1101 00 00 180 | 01 | 112,00 |
| 1101 00 00 190 | — | — |
| 1101 00 00 900 | — | — |
| 1102 10 00 100 | 01 | 160,00 |
| 1102 10 00 200 | 01 | 160,00 |
| 1102 10 00 300 | 01 | 160,00 |
| 1102 10 00 500 | 01 | 160,00 |
| 1102 10 00 900 | — | — |
| 1103 11 10 100 | 01 | 294,00 (2) |
| 1103 11 10 200 | 01 | 278,00 (2) |
| 1103 11 10 500 | 01 | 248,00 |
| 1103 11 10 900 | 01 | 234,00 |
| 1103 11 90 100 | 01 | 160,00 |
| 1103 11 90 900 | — | — |

(¹) Προορισμοί:

- 01 Όλες οι τρίτες χώρες
- 02 Άλλες τρίτες χώρες
- 03 Ελβετία, Αυστρία και Λιχτενστάιν
- 04 Ζώνες II και III
- 05 Αλγερία
- 06 Ιαπωνία
- 07 Νότια Κορέα
- 08 Θέουτα και Μελλάλια
- 09 Ζώνη II 6),
- 10 Ζώνη ΩIII,
- 11 Πολωνία.

(²) Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,250 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

(³) Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,160 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

(⁴) Η επιστροφή χορηγείται εάν η ποιότητα του σκληρού σίτου που εξάγεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στην ποιότητα που καθορίζεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/77, με εξαίρεση τη μη καθαρότητα που συνίσταται σε προσμειζεις ξένων σπόρων (εκτός αυτών που έχουν προσβληθεί από έντομα ή/και φουζάριο) μέχρι 7 % κατ' ανώτατο όριο, εκ του οποίου το 5 % συνίσταται από σπόρους μαλακού σιταριού ή άλλων δημητριακών.

Σημείωση: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/87 (ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987). 296/88 30 της 2. 2. 1988).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 338/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός οι διαθέσιμες ποσότητες των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά το αυτό άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που σχεδιάζονται και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος της εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87⁽⁵⁾, καθόρισε τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό που αλοσκοπεί να

καλύψει την απόκλιση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στη διεθνή αγορά·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, μετά την καθιέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, η ονοματολογία που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988 στις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφύρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

αριθ. 2744/75 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 1

Άρθρο 2

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της δύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ)

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

(ECU/ τόνο)

| Κωδικός προϊόντος | Επιστροφή |
|-------------------|-----------|
| 1107 10 19 000 | 120,00 |
| 1107 10 99 000 | 175,00 |
| 1107 20 00 000 | 205,00 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 339/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως στον τομέα των σιτηρών των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύσει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87⁽⁵⁾, θέσπισε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για ορισμένα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75 της Επιτροπής⁽⁶⁾ θέσπισε τους τρόπους προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σιτηρών και ορισμένων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά·

ότι δυνάμει του κανονισμού αυτού το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται για τα σιτηρά, αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων

ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ειδικά κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαδεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των διορθωτικών στοιχείων, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁸⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, μετά την καθιέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, η ονοματολογία που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988 στις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87⁽¹⁰⁾·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 22. 5. 1975, σ. 15.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζεται στο παράρτημα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίσθηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1988 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(ECU/τόνο)

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός (1) | Τρέχων 2 | 1η προθεσμία 3 | 2η προθεσμία 4 | 3η προθεσμία 5 | 4η προθεσμία 6 | 5η προθεσμία 7 | 6η προθεσμία 8 |
|-------------------|----------------|-------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 0709 90 60 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 0712 90 19 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1001 10 10 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1001 10 90 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1001 90 91 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1001 90 99 000 | 01 | 0 | - 1,00 | - 3,00 | - 5,00 | - 10,00 | - 10,00 | - 10,00 |
| 1002 00 00 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1003 00 10 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1003 00 90 000 | 01 | 0 | - 1,00 | - 3,00 | - 5,00 | - 10,00 | - 10,00 | - 10,00 |
| 1004 00 10 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1004 00 90 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1005 10 90 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1005 90 00 000 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1007 00 90 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1008 20 00 000 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1101 00 00 110 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1101 00 00 120 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1101 00 00 130 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1101 00 00 150 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1101 00 00 170 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1101 00 00 180 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1101 00 00 190 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1101 00 00 900 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1102 10 00 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1102 10 00 200 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1102 10 00 300 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1102 10 00 500 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 1102 10 00 900 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 1103 11 10 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 50,00 | - 50,00 | - 50,00 |
| 1103 11 10 200 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 50,00 | - 50,00 | - 50,00 |
| 1103 11 10 500 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 50,00 | - 50,00 | - 50,00 |
| 1103 11 10 900 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 50,00 | - 50,00 | - 50,00 |
| 1103 11 90 100 | 01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | - 20,00 | - 20,00 |
| 1103 11 90 900 | — | — | — | — | — | — | — | — |

Σημείωση: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 296/88 (ΕΕ αριθ. L 30 της 2. 2. 1988).

(1) Προορισμοί:

01 Όλες οι τρίτες χώρες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 340/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1988

για αναστολή του προκαθορισμού των επιστροφών εξαγωγής για το σιτάρι και τη γλουτένη σιταριού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προβλέπει τη δυνατότητα αναστολής της εφαρμογής των διατάξεων των σχετικών με τον προκαθορισμό των επιστροφών, αν η κατάσταση της αγοράς επιτρέπει τη διαπίστωση υπάρξεως δυσχερειών που οφείλονται στην εφαρμογή αυτών των διατάξεων ή αν πρόκειται να δημιουργηθούν τέτοιες δυσχέρειες·

ότι η διατήρηση του καθεστώτος υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει τον προκαθορισμό, βραχυπρόθεσμα,

επιστροφών για ποσότητες σημαντικά μεγαλύτερες από τις ποσότητες που θα προβλέπονταν υπό κανονικότερες συνθήκες·

ότι η ανωτέρω περιγραφείσα κατάσταση απαιτεί την προσωρινή αναστολή της εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν τον προκαθορισμό των επιστροφών για το εν λόγω προϊόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο προκαθορισμός των επιστροφών εξαγωγής για τη γλουτένη σιταριού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1109 00 00 100 και για το σιτάρι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1001 αναστέλλεται από τις 5 μέχρι τις 9 Φεβρουαρίου 1988.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Φεβρουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 1.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

σχετικά με την έγκριση παροχής ενισχύσεων από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στη βιομηχανία άνθρακα το 1988

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/64/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1986 σχετικά με την καθιέρωση κοινοτικών κανόνων για τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα (1),

Εκτιμώντας ότι:

I

Με επιστολή της 30ής Σεπτεμβρίου 1987, η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ενημέρωσε την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ, για τα χρηματοοικονομικά μέτρα που προτίθεται να λάβει κατά τη διάρκεια του 1988 για να παρέχει άμεση ή έμμεση υποστήριξη στη βιομηχανία άνθρακα. Οι κατωτέρω οικονομικές ενισχύσεις υποβάλλονται για έγκριση στην Επιτροπή, σύμφωνα με την εν λόγω απόφαση:

(εκατομύρια DM)

| | |
|--|-------|
| — ενίσχυση των πωλήσεων άνθρακα και κωκ στη βιομηχανία χάλυβα της Κοινότητας | 3 500 |
| — ενίσχυση των επενδύσεων | 115 |
| — επιδόματα ανθρακωρύχων για κάθε ημέρα υπόγειας εργασίας «Bergmannsprämie» | 175 |
| — ενίσχυση ειδικής απόσβεσης στα πλαίσια των μέτρων ορθολογικοποίησης | 20 |

— βοήθεια για την κάλυψη της διαφοράς μεταξύ κοινωνικών δαπανών πραγματικών (υπαρκτών) και κανονικών 337

— μέτρα μέσα στα πλαίσια του δεύτερου και τρίτου νόμου για την προώθηση της χρήσης άνθρακα στους θερμοηλεκτρικούς σταθμούς υπό συζήτηση

Σύμφωνα με το άρθρο 12 της απόφασης επιτρέπεται στις επιχειρήσεις άνθρακα, όπου είναι αναγκαίο, να παρέχουν εκπτώσεις στις τιμές καταλόγων τους ή στο κόστος παραγωγής, για παραδόσεις άνθρακα παραγωγής κωκ, άνθρακα υψικαμίνων και άνθρακα που εγχύεται σε υψικαμίνους για τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας με μακροπρόθεσμες συμβάσεις. Οι εν λόγω εκπτώσεις δεν πρέπει να οδηγήσουν σε τιμές παράδοσης του κοινοτικού άνθρακα και κωκ, χαμηλότερες από τις τιμές του άνθρακα που εισάγεται από κράτη μη μέλη και του κωκ που παράγεται από άνθρακα παραγωγής κωκ εισαγόμενο από κράτη μη μέλη.

Σύμφωνα με την κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, η ενίσχυση των πωλήσεων άνθρακα παραγωγής κωκ, κωκ υψικαμίνων και άνθρακα έγχυσης σε υψικαμίνους για τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας, που ανέρχεται συνολικά σε 3 500 000 000 γερμανικά μάρκα, θα καλύψει τη διαφορά μεταξύ των τιμών της παγκόσμιας αγοράς και του κόστους παραγωγής 22 500 000 τόνων. Ως εκ τούτου, η ενίσχυση συμβιβάζεται με το άρθρο 4 της απόφασης.

Η ενίσχυση των πωλήσεων άνθρακα, κωκ υψικαμίνων και άνθρακα έγχυσης σε υψικαμίνους στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας αποδίδει στη σταδιακή διακοπή της λειτουργίας ορισμένων ανθρακωρυχείων.

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1986, σ. 1.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση της απόφασης, το γεγονός αυτό συμβάλλει στην επίλυση των κοινωνικών και τοπικών προβλημάτων, όσον αφορά τις εξελίξεις στη βιομηχανία άνθρακα.

Η ενίσχυση των επενδύσεων ύψους 115 εκατομμυρίων γερμανικών μάρκων προορίζεται για επενδυτικά έργα σε ανθρακωρυχεία, εργοστάσια παραγωγής κωκ, εργοστάσια παραγωγής ανθρακοπλίνθων (μπρικετών) καθώς και σε σταθμούς παραγωγής ενέργειας σε ορυχεία. Η ενίσχυση θα καλύψει το 2,9% της συνολικής επένδυσης των 3 900 εκατομμυρίων γερμανικών μάρκων· συμφωνεί με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2 της απόφασης για κάθε ανθρακοφόρο περιοχή.

Αν ληφθούν υπόψη οι κατευθυντήριες οδηγίες της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα του άνθρακα, η ενίσχυση των επενδύσεων για το 1988 πρέπει να θεωρείται θετική, δεδομένου ότι θα συμβάλλει στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας άνθρακα, γεγονός που συμφωνεί με το άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση της απόφασης.

Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 της απόφασης, η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας πρέπει να ενημερώνει την Επιτροπή, τουλάχιστον μια φορά το χρόνο, σχετικά με κάθε πρόγραμμα της, τους επιδιωκόμενους στόχους, το ύψος των εκχωρούμενων κεφαλαίων, καθώς και το ύψος της αντίστοιχης ενίσχυσης.

Η ενίσχυση των 175 εκατομμυρίων γερμανικών μάρκων για τη χρηματοδότηση των επιδομάτων των ανθρακωρύχων «Bergmannsprämie» (10 γερμανικά μάρκα ανά ημέρα υπόγειας εργασίας) βοηθά τη βιομηχανία άνθρακα να διατηρήσει το εξειδικευμένο σε υπόγειες εργασίες εργατικό δυναμικό της. Η ενίσχυση είναι ειδικό μέτρο που υπάρχει από χρόνια (μείωση της φορολογίας των εισοδημάτων των ανθρακωρύχων) και πρέπει να αναφέρεται χωριστά από την ενίσχυση που χορηγείται σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 5 της απόφασης. Ως εκ τούτου, η ενίσχυση συμβιδιάζεται με τη μάρκα 6 της απόφασης.

Ο στόχος των επιδομάτων των ανθρακωρύχων «Bergmannsprämie» είναι η διατήρηση εξειδικευμένου εργατικού δυναμικού, ώστε να καταστεί δυνατή η λήψη μέτρων ορθολογικοποίησης και να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας άνθρακα, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο του άρθρου 2 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση της απόφασης.

Η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας παρέχει για το 1988 τη δυνατότητα ειδικής απόσβεσης για μέτρα επέκτασης και ορθολογικοποίησης σε υπόγειες εξορυκτικές εκμεταλλεύσεις. Αυτό το επίδομα ειδικής απόσβεσης, που υπάρχει για αρκετά χρόνια και εγκρίθηκε από την Επιτροπή ως ένα γενικό μέτρο, σύμφωνα με το άρθρο 67 της ΕΚΑΧ, ανέρχεται σε 20 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα.

Το μέτρο βασίζεται στην παράγραφο 51 του νόμου περί φορολογίας εισοδήματος και στην παράγραφο 81 του κανονισμού περί φορολογίας εισοδήματος και δεν πρόκειται να παρέχει κανένα ιδιαίτερο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στη γερμανική βιομηχανία εξόρυξης άνθρακα, ως προς άλλους παραγωγούς άνθρακα της Κοινότητας.

Το μέτρο θα συμβάλλει στην ενίσχυση της ορθολογικοποίησης και τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης.

Από τη δήλωση που υποβλήθηκε στην Επιτροπή από την κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, όσον αφορά τα μέτρα χρηματοδότησης κοινωνικών παροχών στη βιομηχανία εξόρυξης άνθρακα, προκύπτει ότι οι κρατικές συνεισφορές στα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης της εξορυκτικής βιομηχανίας σαν σύνολο, κάνουν τις πραγματικές κοινωνικές επιβαρύνσεις των επιχειρήσεων πραγματικές κοινωνικές επιβαρύνσεις των επιχειρήσεων άνθρακα μικρότερες από τις τυπικές επιβαρύνσεις που θα έπρεπε να αναλαμβάνονται από τις εν λόγω επιχειρήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 7 της απόφασης. Η διαφορά για την εξορυκτική βιομηχανία σαν σύνολο ανέρχεται σε 421 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα από τα οποία το 80% περίπου (= 337 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα) αναφέρεται στην εξόρυξη άνθρακα.

Συνεπώς, γίνεται υπέρβαση των ορίων που τίθεται στο άρθρο 7 της απόφασης κατά το εν λόγω ποσό, το οποίο, ως εκ τούτου, πρέπει να θεωρείται ως έμμεση ενίσχυση στην τρέχουσα παραγωγή. Το κόστος παραγωγής των επιχειρήσεων μειώνεται μέσω των χαμηλών κοινωνικών επιβαρύνσεων (4,40 γερμανικά μάρκα ανά τόνο = 1,6% του συνολικού κόστους παραγωγής).

Οι κρατικές συνεισφορές προς τα κοινωνικά συστήματα ασφαλίσεων της εξορυκτικής βιομηχανίας σαν σύνολο ισχύουν για όλες τις μορφές εξόρυξης (άνθρακας, μέταλλευμα, άλατα, κλπ) και, επομένως, συνιστούν γενικό μέτρο, σύμφωνα με το άρθρο 67 της συνθήκης ΕΚΑΧ. Σε σύγκριση με τους λοιπούς παραγωγούς άνθρακα της Κοινότητας, η μείωση του κόστους παραγωγής κατά 1,6% δεν συνεπάγεται κάποιο ιδιαίτερο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα για τη γερμανική βιομηχανία εξόρυξης άνθρακα, δεδομένου ότι τα έσοδα δεν καλύπτουν το κόστος παραγωγής. Κατά συνέπεια, η υπέρβαση των ορίων που τίθεται στο άρθρο 7 της απόφασης κατά 337 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα μπορεί να εγκριθεί ως γενικό μέτρο, σύμφωνα με το άρθρο 67 της συνθήκης ΕΚΑΧ. Το μέτρο συμβάλλει επίσης στην ανακούφιση των κοινωνικών προβλημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση της απόφασης.

Όσον αφορά το δεύτερο και τρίτο νόμο σχετικά με την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από άνθρακα, η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας δεν είναι ακόμη σε θέση να εκτιμήσει το αντισταθμιστικό ποσό που προτείνεται να χορηγηθεί το 1988 στους παραγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας για τη χρησιμοποίηση κοινοτικού άνθρακα.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να εκφέρει γνώμη για το μέτρο αυτό, που θα πρέπει, επομένως, να κοινοποιηθεί αργότερα, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 της προαναφερθείσας απόφασης.

II

Πρέπει να γίνουν οι ακόλουθες παρατηρήσεις όσον αφορά το συμβιβάσιμο της προτεινόμενης ενίσχυσης προς την τρέχουσα παραγωγή με την καλή λειτουργία της κοινής αγοράς:

- δεν προβλέπεται να υπάρξουν προβλήματα τροφοδοσίας το 1988, εξαιτίας των αποθεμάτων άνθρακα και κωκ,
- οι παραδόσεις γερμανικού άνθρακα σε άλλες κοινοτικές χώρες θα μειωθούν το 1988 σε σχέση με το 1987,
- εγκριθεί ως συμφωνίες εξίσωσης των τιμών μεταξύ των κοινοτικών παραγωγών θα είναι, πολύ περιορισμένες το 1988,
- οι τιμές του γερμανικού άνθρακα δεν θα πρέπει να οδηγήσουν, καταρχήν, σε άμεση ενίσχυση των βιομηχανικών καταναλωτών άνθρακα το 1988.

Κατά συνέπεια, οι ενισχύσεις που θα ανακοινωθούν για την τρέχουσα παραγωγή της γερμανικής βιομηχανίας άνθρακα το 1988 συμβιβάζεται με την καλή λειτουργία της κοινής αγοράς.

III

Ότι σύμφωνα με το άρθρο II παράγραφος 2 της απόφασης, η Επιτροπή πρέπει να εξασφαλίσει ότι η άμεση ενίσχυση προς την τρέχουσα παραγωγή που εγκρίνει, χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τους σκοπούς που εκτίθενται στα άρθρα 3 και 6 της εν λόγω απόφασης. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή πρέπει να ενημερώνεται ιδιαίτερα για το ύψος και τον τρόπο κατανομής, των ποσών που καταβάλλονται.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας να χορηγήσει ενισχύσεις συνολικού ύψους έως 4 147 000 000 μάρκα προς τη γερμανική βιομηχανία άνθρακα, από την 1η Ιανουαρίου 1988, και για όλο το ημερολογιακό έτος 1988.

Το συνολικό ποσό συνίσταται από τις ακόλουθες ενισχύσεις:

1. ένα ποσό που δεν υπερβαίνει τα 3 500 000 000 γερμανικά μάρκα υπό μορφή ενίσχυσης των πωλήσεων άνθρακα και

κωκ προς τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας·

2. ένα ποσό που δεν υπερβαίνει τα 115 000 000 γερμανικά μάρκα, υπό μορφή ενίσχυσης των επενδύσεων·
3. ένα ποσό που δεν υπερβαίνει τα 175 000 000 γερμανικά μάρκα, υπό μορφή ενίσχυσης των επιδομάτων των ανθρακωρύχων για κάθε ημέρα υπόγειας εργασίας («Bergmannsprämie»)·
4. ένα ποσό που δεν υπερβαίνει τα 20 000 000 γερμανικά μάρκα υπό μορφή ενίσχυσης της ειδικής απόσβεσης που μπορεί να εφαρμοστεί σε μέτρα ορθολογικοποίησης·
5. ένα ποσό που να καλύπτει τη διαφορά μεταξύ πραγματικών και κανονικών κοινωνικών δαπανών και δεν υπερβαίνει τα 337 000 000 γερμανικά μάρκα.

Άρθρο 2

Η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας γνωστοποιεί στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ, δύο μήνες πριν από την ημερομηνία που ορίστηκε για τη θέση σε εφαρμογή του μέτρου, το εκτιμώμενο για το 1988 ποσό για αντισταθμίσεις, σύμφωνα με το δεύτερο και τρίτο νόμο σχετικά με την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από άνθρακα.

Η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ανακοινώνει, το αργότερο ως τις 30 Ιουνίου 1989, το πραγματικό ύψος των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν το 1988.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Nic MOSAR

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

που εξουσιοδοτεί το Ηνωμένο Βασίλειο να θεσπίσει ενδοκοινοτική επιτήρηση των εισαγωγών ορισμένων δεκτών τηλεόρασης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που δρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/65/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 115 πρώτο εδάφιο,

την απόφαση 87/433/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1987 περί των μέτρων επιτήρησης και προστασίας τα οποία τα κράτη μέλη δύνανται να εξουσιοδοτηθούν να λάβουν σε εφαρμογή του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ (1), και ιδίως τα άρθρα 1 και 2,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει της απόφασης 87/433/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη δύνανται να προδούν σε ενδοκοινοτική επιτήρηση των εισαγωγών που αναφέρονται σε αυτή, μόνο κατόπιν χορηγήσεως αδειάς εκ μέρους της Επιτροπής·

ότι, στις 15 Δεκεμβρίου 1987, η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου υπέβαλε αίτηση, βάσει του άρθρου 2 της απόφασης 87/433/ΕΟΚ, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τη χορήγηση αδειάς καθιερώσεως ενδοκοινοτικής επιτήρησης των εισαγωγών δεκτών τηλεοράσεων της διάκρισης 85.15 A III 6) ex 2 του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που δρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη·

ότι οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, υπόκεινται στο Ηνωμένο Βασίλειο σε καθεστώς ποσοτικών περιορισμών δυνάμει του κανονισμού 3420/83 του Συμβουλίου (2)·

ότι η Επιτροπή εξέτασε επισταμένα τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου προς υποστήριξη της αιτήσεως αυτής, βάσει κριτηρίων που αναφέρονται στην απόφαση 87/433/ΕΟΚ·

ότι η Επιτροπή εξέτασε, ιδίως, αν ήταν δυνατόν να ληφθούν μέτρα ενδοκοινοτικής επιτήρησης έναντι των εισαγωγών, δυνάμει του άρθρου 2 της απόφασης 87/433/ΕΟΚ αν υπήρχαν ενδείξεις όσον αφορά τις επικαλούμενες οικονομικές

δυσχέρειες και τον κίνδυνο να προκληθούν εκτροπές στο εμπόριο·

ότι η εξέταση αυτή έδειξε ότι υπάρχει αυτός ο κίνδυνος και ότι πρέπει να γίνονται γνωστές όλες οι προβλεπόμενες ενδοκοινοτικές εξαγωγές με σκοπό να διαπιστώνεται εγκαίρως κάθε επικίνδυνη εξέλιξη·

ότι πρέπει, συνεπώς, να χορηγηθεί άδεια στο Ηνωμένο Βασίλειο να υποβάλει τις εισαγωγές του σε ενδοκοινοτική επιτήρηση έως τις 31 Δεκεμβρίου 1988,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Χορηγείται άδεια στο Ηνωμένο Βασίλειο να προβεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 1988 σε ενδοκοινοτική επιτήρηση των προϊόντων που αναφέρονται κατωτέρω, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που δρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 87/433/ΕΟΚ.

| Κλάση του κοινού δασμολογίου | Περιγραφή προϊόντων |
|------------------------------|---------------------|
| 85.15 A III 6) ex 2) | Δέκτες τηλεοράσεως |

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 238 της 21. 8. 1987, σ. 26.

(2) ΕΕ αριθ. L 346 της 8. 12. 1983, σ. 6.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

για την τροποποίηση της απόφασης 87/257/ΕΟΚ σχετικά με τον πίνακα των εγκαταστάσεων των ΗΠΑ που εγκρίνονται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

(88/66/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και του χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/64/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, για να τους δοθεί η άδεια εξαγωγής νωπών κρεάτων προς την Κοινότητα, οι εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν τους γενικούς και ειδικούς όρους που καθορίζει η οδηγία 72/462/ΕΟΚ·

ότι οι ΗΠΑ διαβίβασαν, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων για εξαγωγές·

ότι ο κατάλογος των εγκαταστάσεων των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα καταρτίστηκε αρχικά με την απόφαση 87/257/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾·

ότι, για να μη διακοπούν απότομα τα υπάρχοντα ρεύματα συναλλαγών, ανακοινώθηκε από την Επιτροπή στα κράτη μέλη ένας κατάλογος των εγκαταστάσεων από τις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν να εισάγουν νωπά κρέατα έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι οι εγκαταστάσεις αυτές θα έπρεπε να αποτελέσουν αντικείμενο κοινοτικής επιθεώρησης πριν από την ημερομηνία αυτή προκειμένου να εξακριβωθεί εάν πραγματοποιήσαν τις

αναγκαίες προσαρμογές για την τήρηση της κοινοτικής ρυθμίσεως και εάν, κατά συνέπεια, οι εγκαταστάσεις αυτές θα μπορούσαν να αναφέρονται στον κατάλογο των αμερικανικών ιδρυμάτων που είναι εγκεκριμένα για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα·

ότι, για μεγάλο αριθμό εγκαταστάσεων για τις οποίες ζητήθηκε να γίνει επιθεώρηση, η Επιτροπή συναντά υλική αδυναμία να φέρει εις πέρας αυτή την επιθεώρηση πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι θα πρέπει, προκειμένου να γίνει η μικρότερη δυνατή ζημιά στο εμπόριο, να παραταθεί το μεταβατικό αυτό καθεστώς έως τις 31 Μαρτίου 1988·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1987» που εμφανίζεται στο άρθρο 2 της αποφάσεως 87/257/ΕΟΚ αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Μαρτίου 1988».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθίνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 5. 2. 1987, σ. 52.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 9. 5. 1987, σ. 46.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

για την τροποποίηση της απόφασης 87/258/ΕΟΚ σχετικά με τον πίνακα των εγκαταστάσεων του Καναδά που εγκρίνονται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

(88/67/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και του χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/64/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, για να τους δοθεί η άδεια εξαγωγής νωπών κρεάτων προς την Κοινότητα, οι εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν τους γενικούς και ειδικούς όρους που καθορίζει η οδηγία 72/462/ΕΟΚ·

ότι ο Καναδάς διαβίβασε, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων για εξαγωγές στην Κοινότητα·

ότι ο κατάλογος των εγκαταστάσεων του Καναδά που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα καταρτίστηκε αρχικά με την απόφαση 87/258/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾·

ότι, για να μη διακοπούν απότομα τα υπάρχοντα ρεύματα συναλλαγών, ανακοινώθηκε από την Επιτροπή στα κράτη μέλη ένας κατάλογος των εγκαταστάσεων από τις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν να εισάγουν νωπά κρέατα έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι οι εγκαταστάσεις αυτές θα έπρεπε να αποτελέσουν αντικείμενο κοινοτικής επιθεωρήσεως πριν από την ημερομηνία αυτή προκειμένου να εξακριβωθεί εάν πραγματοποιήσαν τις

αναγκαίες προσαρμογές για την τήρηση της κοινοτικής ρυθμίσεως και εάν, κατά συνέπεια, οι εγκαταστάσεις αυτές θα μπορούσαν να αναφέρονται στον κατάλογο των καναδικών ιδρυμάτων που είναι εγκεκριμένα για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα·

ότι είναι υλικά αδύνατο να επιτευχθεί η επιθεώρηση των καναδικών εγκαταστάσεων πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι θα πρέπει, προκειμένου να γίνει η μικρότερη δυνατή ζημιά στο εμπόριο, να παραταθεί το μεταβατικό αυτό καθεστώς έως τις 31 Μαρτίου 1988·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1987» που εμφανίζεται στο άρθρο 2 της αποφάσεως 87/258/ΕΟΚ αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Μαρτίου 1988».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθίνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 5. 2. 1987, σ. 52.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 9. 5. 1987, σ. 46.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

που χορηγεί στη Δανία μια πρώτη μερίδα πιστώσεων που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1988 για την χορήγηση τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως στους οργανισμούς που ορίζονται για τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας

(88/68/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται στη χορήγηση των τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως στους απόρους της Κοινότητας (1),

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 της 14ης Δεκεμβρίου 1987 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως στους απόρους της Κοινότητας (2), και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι για να ευαδοθεί σχέδιο χορηγήσεως των τροφίμων αυτών σ' αυτήν την κατηγορία του πληθυσμού (σχέδιο που θα χρηματοδοτηθεί από τις πιστώσεις που είναι διαθέσιμες για το οικονομικό έτος 1988) είναι αναγκαίο να κατανεμηθούν οι πιστώσεις μεταξύ των κρατών μελών·

ότι τα προσωρινά στατιστικά στοιχεία, όσον αφορά τις ανάγκες σχετικές με την εν λόγω δράση και τα οποία επιτρέπουν να προβούμε στην κατανομή μεταξύ των κρατών μελών, είναι τώρα διαθέσιμα και ότι τα οριστικά στοιχεία θα είναι διαθέσιμα πιθανώς τους πρώτους μήνες του 1988·

ότι η Δανία ζήτησε, στις 17 Δεκεμβρίου 1987, από την Επιτροπή να της επιτρέψει να αρχίσει τη δράση αυτή στο έδαφός της και ότι υπέδειξε τις ποσότητες των προϊόντων που επιθυμεί να διανείμει· ότι είναι επιθυμητό να αρχίσει από τώρα το σχέδιο στις χώρες της Κοινότητας όπου η πραγματοποίησή του μπορεί να αρχίσει νωρίτερα από αλλού· ότι αυτές οι διαφορετικές ημερομηνίες ενάρξεως δεν πρέπει να καταλήξουν σε διακριτική μεταχείριση μεταξύ των διαφόρων κρατών της Κοινότητας· ότι η απουσία διακριτικής μεταχείρισεως μπορεί να εξασφαλισθεί με χορήγηση μιας πρώτης μερίδας πιστώσεων· ότι η απόφαση 87/596/ΕΟΚ(3) ελήφθη από την Επιτροπή με σκοπό την αρχική μερική χορήγηση των πιστώσεων στη Γαλλία·

ότι η Επιτροπή, για την εκπόνηση της παρούσας απόφασης, έχει πάρει, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παρά-

γραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87, τη γνώμη των κυριότερων οργανώσεων που γνωρίζουν καλά τα προβλήματα των απόρων της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Μια πρώτη μερίδα των πιστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 της Επιτροπής χορηγείται ως εξής:

— Δανία: 100 000 ECU.

2. Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι ποσότητες των ακόλουθων προϊόντων μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση για να διανεμηθούν στη Δανία:

— έως 5 τόνοι βουτύρου,

— έως 20 τόνοι βοείου κρέατος.

3. Οι αποσύρσεις που μνημονεύονται στην παράγραφο 2 μπορούν να πραγματοποιηθούν από τις 21 Δεκεμβρίου 1987.

Άρθρο 2

Όταν γίνουν γνωστές οι ανάγκες θα θεσπιστούν άλλες αποφάσεις όσον αφορά την χορήγηση των πιστώσεων σ' όλα τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της χορηγήσεως συμπληρωματικών πιστώσεων στη Δανία.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 33.

(3) ΕΕ αριθ. L 361 της 22. 12. 1987, σ. 27.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

που χορηγεί στις Κάτω Χώρες μια πρώτη μερίδα πιστώσεων που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1988 για την χορήγηση τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως στους οργανισμούς που ορίζονται για τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας

(88/69/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται στη χορήγηση των τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως στους απόρους της Κοινότητας⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 της 14ης Δεκεμβρίου 1987 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως στους απόρους της Κοινότητας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι για να ευωδοθεί σχέδιο χορηγήσεως των τροφίμων αυτών σ' αυτήν την κατηγορία του πληθυσμού (σχέδιο που θα χρηματοδοτηθεί από τις πιστώσεις που είναι διαθέσιμες για το οικονομικό έτος 1988) είναι αναγκαίο να κατανεμηθούν οι πιστώσεις μεταξύ των κρατών μελών.

ότι τα προσωρινά στατιστικά στοιχεία, όσον αφορά τις ανάγκες σχετικές με την εν λόγω δράση και τα οποία επιτρέπουν να προβούμε στην κατανομή μεταξύ των κρατών μελών, είναι τώρα διαθέσιμα και ότι τα οριστικά στοιχεία θα είναι διαθέσιμα πιθανώς τους πρώτους μήνες του 1988.

ότι οι Κάτω Χώρες ζήτησαν, στις 18 Δεκεμβρίου 1987, από την Επιτροπή να τους επιτρέψει να αρχίσουν τη δράση αυτή στο έδαφός τους και ότι υπέδειξαν τις ποσότητες των προϊόντων που επιθυμούν να διανεμούν· ότι είναι επιθυμητό να αρχίσει από τώρα το σχέδιο στις χώρες της Κοινότητας όπου η πραγματοποίησή του μπορεί να αρχίσει νωρίτερα από αλλού· ότι αυτές οι διαφορετικές ημερομηνίες ενάρξεως δεν πρέπει να καταλήξουν σε διακριτική μεταχείριση μεταξύ των διαφόρων κρατών της Κοινότητας· ότι η απουσία διακριτικής μεταχείρισεως μπορεί να εξασφαλισθεί με χορήγηση μιας πρώτης μερίδας πιστώσεων· ότι ελήφθη ήδη απόφαση 87/596/ΕΟΚ⁽³⁾ και απόφαση 88/68/ΕΟΚ⁽⁴⁾ από την Επιτροπή που χορηγεί μια πρώτη μερίδα πιστώσεων στη Γαλλία και στη Δανία.

ότι η Επιτροπή, για την εκπόνηση της παρούσας απόφασης, έχει πάρει, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87, τη γνώμη των κυριότερων οργανώσεων που γνωρίζουν καλά τα προβλήματα των απόρων της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Μια πρώτη μερίδα των πιστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 της Επιτροπής χορηγείται ως εξής:

— Κάτω Χώρες: 1,5 εκατομμύρια ECU.

2. Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι ποσότητες των ακόλουθων προϊόντων μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση για να διανεμηθούν στις Κάτω Χώρες:

— έως 150 τόνοι βουτύρου,

— έως 300 τόνοι βοείου κρέατος.

3. Οι αποσύρσεις που μνημονεύονται στην παράγραφο 2 μπορούν να πραγματοποιηθούν από τις 28 Δεκεμβρίου 1987.

Άρθρο 2

Όταν γίνουν γνωστές οι ανάγκες θα θεσπιστούν άλλες αποφάσεις όσον αφορά την χορήγηση των πιστώσεων σ' όλα τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της χορηγήσεως συμπληρωματικών πιστώσεων στις Κάτω Χώρες.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 33.

(3) ΕΕ αριθ. L 361 της 22. 12. 1987, σ. 27.

(4) Βλέπε σ. 40 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

που χορηγεί στο Βέλγιο μια πρώτη μερίδα πιστώσεων που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1988 για την χορήγηση τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως στους οργανισμούς που ορίζονται για τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας

(88/70/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται στη χορήγηση των τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως στους απόρους της Κοινότητας⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 της 14ης Δεκεμβρίου 1987 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως στους απόρους της Κοινότητας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι για να ευωδοθεί σχέδιο χορηγήσεως των τροφίμων αυτών σ' αυτήν την κατηγορία του πληθυσμού (σχέδιο που θα χρηματοδοτηθεί από τις πιστώσεις που είναι διαθέσιμες για το οικονομικό έτος 1988) είναι αναγκαίο να κατανεμηθούν οι πιστώσεις μεταξύ των κρατών μελών·

ότι τα προσωρινά στατιστικά στοιχεία, όσον αφορά τις ανάγκες σχετικές με την εν λόγω δράση και τα οποία επιτρέπουν να προβούμε στην κατανομή μεταξύ των κρατών μελών, είναι τώρα διαθέσιμα και ότι τα οριστικά στοιχεία θα είναι διαθέσιμα πιθανώς τους πρώτους μήνες του 1988·

ότι το Βέλγιο ζήτησε, στις 22 Δεκεμβρίου 1987, από την Επιτροπή να του επιτρέψει να αρχίσει τη δράση αυτή στο έδαφός του και ότι υπέδειξε τις ποσότητες των προϊόντων που επιθυμεί να διανείμει· ότι είναι επιθυμητό να αρχίσει από τώρα το σχέδιο στις χώρες της Κοινότητας όπου η πραγματοποίησή του μπορεί να αρχίσει νωρίτερα από αλλού· ότι αυτές οι διαφορετικές ημερομηνίες ενάρξεως δεν πρέπει να καταλήξουν σε διακριτική μεταχείριση μεταξύ των διαφόρων κρατών της Κοινότητας· ότι η απουσία διακριτικής μεταχειρίσεως μπορεί να εξασφαλισθεί με χορήγηση μιας πρώτης μερίδας πιστώσεων· ότι ελήφθησαν ήδη αποφάσεις 87/596/ΕΟΚ⁽³⁾ και 88/68/ΕΟΚ⁽⁴⁾ και 88/69/ΕΟΚ⁽⁵⁾ από την Επιτροπή που χορηγούν τις πρώτες μερίδες των πιστώσεων σε ορισμένα κράτη μέλη⁽³⁾·

ότι η Επιτροπή, για την εκπόνηση της παρούσας απόφασης, έχει πάρει, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87, τη γνώμη των κυριότερων οργανώσεων που γνωρίζουν καλά τα προβλήματα των απόρων της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Μια πρώτη μερίδα των πιστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 της Επιτροπής χορηγείται ως εξής:

— Βέλγιο: 1 000 000 ECU.

2. Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι ποσότητες των ακόλουθων προϊόντων μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση για να διανεμηθούν στο Βέλγιο:

— έως 170 τόνοι μαλακού σίτου

— έως 120 τόνοι βουτύρου,

— έως 110 τόνοι βοείου κρέατος.

3. Οι αποσύρσεις που μνημονεύονται στην παράγραφο 2 μπορούν να πραγματοποιηθούν από τις 6 Ιανουαρίου 1988.

Άρθρο 2

Όταν γίνουν γνωστές οι ανάγκες θα θεσπιστούν άλλες αποφάσεις όσον αφορά την χορήγηση των πιστώσεων σ' όλα τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της χορηγήσεως συμπληρωματικών πιστώσεων στο Βέλγιο.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 33.

(3) ΕΕ αριθ. L 361 της 22. 12. 1987, σ. 27.

(4) Βλέπε σ. 40 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(5) Βλέπε σ. 41 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3541/87 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1987 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής προμδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 336 της 26ης Νοεμβρίου 1987)

Σελίδα 30, άρθρο 1:

αντί: «61,269»,

διάβαζε: «39,532».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3977/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, του συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων για το 1988 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 375 της 31ης Δεκεμβρίου 1987)

Σελίδα 3, άρθρο 5, παράγραφος 1 iii), έβδομη γραμμή:

αντί: «... κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 (1) ...»,

διάβαζε: «... κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 (2) ...».

Σελίδα 4, άρθρο 6, παράγραφος 1, πρώτη περίπτωση:

αντί: «... 50° 30' ...»,

διάβαζε: «... 55° 30' ...».

Σελίδα 15, πρώτη στήλη «Κίτρινη πολλάκα», δεύτερη στήλη «VII», στην τέταρτη και πέμπτη στήλη:

| | | |
|-----------------|-----------------------------|-------|
| <i>αντί:</i> | «België/Belgique Danmark | 430», |
| <i>διάβαζε:</i> | «België/Belgique Danmark | 430». |

Σελίδα 21:

πρώτη στήλη «Σαυρίδι», δεύτερη στήλη «VIII c», στην τρίτη στήλη:

αντί: «32 000»,

διάβαζε: «32 000 (*)».

πρώτη στήλη «Σαυρίδι», δεύτερη στήλη «IX, X, COPACE 34.1.1 (1)», στην τρίτη στήλη:

αντί: «50 000»,

διάβαζε: «50 000 (*)».

Σελίδα 23, πρώτη στήλη «Ζαγκέτα», δεύτερη στήλη «III b, c, d (1)», στην τρίτη στήλη:

αντί: «3 000»,

διάβαζε: «3 000 (*)».

Σελίδα 33:

σημείωση (11), δεύτερη περίπτωση:

αντί: «... 52° 30' B»,

διάβαζε: «... 52° 00' B.».

σημείωση (23), πέμπτη γραμμή μετά του Βασιλείου της Σουηδίας προστίθεται:

«... και του Βασιλείου της Νορβηγίας αντίστοιχα ...».

Σελίδα 34, σημείωση (40) μεταξύ των λέξεων «αλιεύονται ύδατα» προστίθεται η λέξη «στα».